

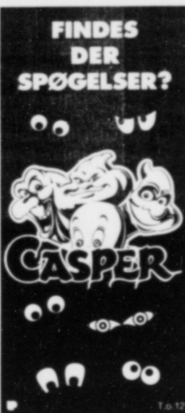
VALUTAKURSIR

		08.08.95	Ultimo síðasta mán.
USA	Dollari	547,25	537,70
Bretland	Pund	875,68	861,10
Týskland	Markur	388,19	389,19
Svøríki	Króna	76,64	76,22
Noreg	Króna	88,09	87,87
Frakland	Frankur	112,44	112,51
Belgia	Frankur	18,885	18,944
Sveits	Frankur	468,47	468,26
Holland	Gyllin	346,40	347,34
Italia	Liri	0,3453	0,3388
Finnland	Markur	129,45	128,50
Ísland	Króna	9,56	9,56
Eysturriki	Skillingur	55,234	55,369
Spanía	Pesetas	4,551	4,533
53Portugal	Escudos	3,742	3,730
Kanada	Dollari	403,79	393,25
Grikkaland	Drakmur	2,437	2,428
Japan	Yen	5,9862	6,0994
Írland	Pund	897,76	886,62
	XEU	722,79	722,96

Kelda: Føroya Sparikassi

HAVNAR BIO
★ TÍF. 11956 ★

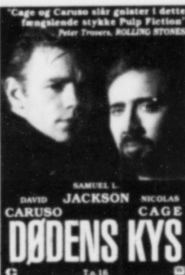
Mikud. 09.08. kl. 21³⁰
Mikud. 09.08. kl. 23¹⁵
Hósd. 10.08. kl. 19³⁰
Hósd. 10.08. kl. 23¹⁵



Mikud. 09.08. kl. 19³⁰
Hósd. 10.08. kl. 21¹⁵



Mikud. 09.08. kl. 19³⁰
Hósd. 10.08. kl. 19³⁰
Seinasta sýning



Mikud. 09.08. kl. 22³⁰
Hósd. 10.08. kl. 22³⁰
Seinasta sýning

★ BIO KIOSKIN ★
Heitt Pop-Corn - Coca Cola -
Góðgæti o.m.a.

BBC - Prime

Mikudagur 9. august

- 0.10 The Agatha Christie Hour:
-In a Glass Darkly-
1.05 Antiques Roadshow:
-Derby-
1.50 Men behavin' badly 3:6
2.20 Through the looking Glass:
-Rationed Fashion- 4:6
2.50 My Brother Jonathan 3:5
3.45 The Trouble with Medicine:
-The Magic Bullet- 4:8
4.35 Good Morning Summer:
-Big Country-
5.10 Kids on Kilroy: -Young
People as Carers- 9:12
5.35 Acti-8 8:8
6.00 The Artbox Bunch
6.15 Count Duckula: -Vampire
Vacation-
6.40 Wild and crazy Kids
7.05 Prime Weather
7.10 Going for Gold
7.40 Men behavin' badly 3:6
8.10 My Brother Jonathan 3:5
9.00 Prime Weather
9.05 Kids on Kilroy: -Sibling
Rivalry- 10:12
9.30 Acti-8 8:8
10.00 BBC News from London
10.05 Gordon the Gopher:
-Allergy-
10.15 Telling Tales: -Jonah- 6:12
10.30 The Chronicles of Narnia:
-The Lion, the Witch and the
Wardrobe-
11.00 BBC News from London
11.05 Give Us A Clue
11.35 Going for Gold
12.00 Prime Weather
12.05 Good Morning Summer:
-Martin Joseph-

RHEMA, Tórshavn
Sunnudag morgunmøti kl. 10.30.

Mikukvöld møti kl. 20.
Øll kunnu vera við.

Samljóð, Skopun

Um nóg nógv tekna seg,
verður skipað fyri almenn-
um hugnakvöldið við ábiti,
sangi, skemti og dansi,
leygarkvöldið 12. aug. kl.
20. Kostn. 100 kr.

Seinasta freist at tekna
seg er hóskvöldið kl. 22.
Tekningarlistar liggja
frammi á vanligu stöð-
num. Havi Grønu sangbók
við.

Ungmannafelagið
Samljóð

Brúðleyp

I dag, 9. august, giftast í
Manchester, Sonja-Maria
Boon og Búi Káason Peter-
sen, Tórshavn.

Br.adr.: 40 Egerton Road
South, Choltan Cum,
Haryd, Manchester M 21.

V4-tølini

í drátti nr. 1096
5. august 1995

Tølini: 49-52-14-76-
5-57-15-47-37-69-
10-46-11-83-51-24.

Vinnarar: Ein í Havn
og ein á Tvøroyri.

- 12.55 Prime Weather
13.00 BBC News
13.30 Eastenders
14.00 All Creatures great and
small: -Plenty to grouse
about-
14.50 Hot Chefs
15.00 Wildlife: -Night Life-
15.30 The Artbox Bunch
15.45 Count Duckula: -Vampire
Vacation-
16.05 Wild and crazy Kids
16.40 Prime Weather
16.45 Going for Gold
17.10 Hope it rains 4:7
17.40 Danger UXB: -Butterfly
Winter-
18.30 Jobs for the Girls: -Pauline
and Linda chase a Story-
24
19.00 Last of the Summer Wine:
-The Flag and its Snag- 2:7
19.30 The Bill: -Steamers-
20.00 Oppenheimer 3:7
20.55 Prime Weather
21.00 BBC News
21.30 Lifeboat: -Let not the Deep
swallow me up- 6:6
22.00 Crown Prosecutor 10:10
22.30 A Year in Provence:
-October - War of the
Worlds- 10:12
23.00 French Films: -William the
Conqueror- 2:5
23.30 The good Food Show 1:6

Hósdagur 10. august

- 0.00 Making out 4:8
0.50 Through the looking Glass:
-Rationed Fashion- 4:5
1.20 Situation Vacant: -The
Royal Marines Officer- 1:6
2.00 The all new Alexei Sayle
Show 1:6
2.30 Wildlife: -Night Life-
3.00 Howard's Way
3.50 Antiques Roadshow:
-Derby-
4.35 Good Morning Summer:
-Martin Joseph-
5.10 Kids on Kilroy: -Sibling
Rivalry- 10:12
5.35 Acti-8 8:8
6.00 Chucklevision: -The Final
Frontier-
6.20 For Amusement only
6.45 The Lowdown: -The Turn of
the Tide- 6:6
7.10 Going for Gold
7.40 Only Fools and Horses:
-From Prussia with Love-
1:6
8.10 Howard's Way
9.00 Prime Weather
9.05 Kids on Kilroy: -Kids in
Care- 11:12
9.30 Acti-8 8:8
10.00 BBC News from London
10.05 Creepy Crawlies:
-Pleaurabalosities-
10.20 Forget-Me-Not-Farm:
-Signs-
10.35 Mike and Angelo 4:10
11.00 BBC News from London
11.05 Give us a Clue
11.35 Going for Gold
12.00 Prime Weather

EuroSport

Mikudagur 9. august

- 7.30 Athletics
8.30 Football
10.00 Motors
12.00 Athletics
14.00 Tennis
16.00 Cycling
16.30 Triathlon
17.30 Motorcycling Magazine
18.00 Formula 1
18.30 Eurosportnews 1
19.00 Boxing
20.00 Truck Racing
21.00 Athletics
23.00 Formula 1
23.30 Motorcycling Magazine
0.00 Eurosportnews 2
0.30 Liðugt

Hósdagur 10. august

- 7.30 Athletics
9.30 Triathlon
10.30 Tennis
11.00 Motorcycling Magazine
11.30 Formula 1
12.00 Athletics

TV3

Mikudagur 9. august

- 7.00 Super Mario
7.30 Yogi bjørnin
8.00 Grannar
8.30 TV Shop
14.15 Grannar
14.45 The Fugitive
15.40 21 Jump Street
16.30 Knight Rider
17.25 Scooby Doo Mysteries
17.55 TV3 beinleiðis
18.00 All Creatures great and small



Ved Kongelunden

Danskur filmur frá 1953. Segan
far fram á Amager, og har eru
nóg summarfars- og slutt er at
súkkla inn í byn. Har er ein mún-
ar, ein sporvognskondunktur
og ein vognstýran. Onkur er gift-
ur, annar giftur. Vit siggia eisini
tveir ungar bímekanikarar og
gentur teirra, og sjálandi er ein
gavstrikur eisini uppi.
Kendir sjónleikarar eru við:
Henry Nielsen, Inger Larsen,
Louis Miehe-Renard, Ib Schen-
berg, Betty Helsingren, Birgit
Møller-Petersen, Dirch Passer,
Ove Sprogø, Buster Larsen,
Kate Mundt.
Paul Bang leikstjóri.

Heystið í TV3

20.40 Alarm 112
20.55 TV3 beinleiðis
22.00 Children of Manila

Hefta er dokumentarsending
um bernini í Manila.
Josei og Rosalinda eru tvær
philipínkar gentur, ið báðar ar-
beita sum skakjur í hevuðs-
staðnum Manila.

"-Eg skammist serliga, tá ið
kundamir eru eldri- viðhvørt 50
ár, so kennist tað sum at leggja
seg við abba sínum. Men eg
neyðist at selja meg sjálva, tí eg
havi so nógvar skyldur." Hetta
sigur Josei, sum fyrstu ferð selði
seg sjálva, tá ið hon var 8 ára
gorn. Hon sníttar eisini lim, og
pengamir hon vinnur, gevur hon
partivís alfonsi sínum og foreld-
um og systkjum...



22.50 Henry og June

Rituvundamir Henry Miller og
Anais Nin liva, eitt skeið í 30-
árunum, eitt bohema-liv í Paris,
har tey kenna seg dngnan at
hvarjum øðrum, bæði á listar-
liga økinum og á annan hátt.
June, kona Miller, kemur at vitja,
og Henry og Anais eru góð við
hana, og hon fer altur...

Philip Kaufman leikstjóri.

1.05 Liðugt

Hósdagur 10. august

- 7.00 Super Mario
7.30 Richie Rich
8.00 Grannar
8.30 TV Shop

Sjónvarp Føroya



Mikudagur 9. august

- 15.30 HM í frælsari ítrótti í Göteborg
17.00 Náttúran í Australia

Drongur ella genta - hann ella
hon. Menniskjað hevur altíð
ynskt sær at kunna avgera kynið
á sínum avkomi. Men tað, sum
vit ikki megna, praktisera djórni
uttan nakað. Bara í Australia eru
nógvi dem. T.d. verpa krokodil-
ur og skjadbekur egg, og hitin
ger av, hvat kynið verður. Keng-
urur fáa yvirteyrt bert ungar av
kvenkyni sum yngri og ungar
av kalkyni sum eldri.

17.30 HM í frælsari ítrótti í Göteborg

18.00 Lucky Luke

18.30 HM í frælsari ítrótti í Göteborg

19.00 Jeeves og Wooster

20.00 Dagur og vika

20.35 Fríður til sølu

Henda sendingin um kreppuna í
ST er um kríggin í Somalia og
Rwanda. Bæði pengar og fríðar-
varðveitandi herlið vórðu send til
hesi londini í Afrika, men tverri
ov seint.

21.25 Philip Knight - 1:2

Enskur sjónvarpsfilmur í tveim-
um partum.

Fyrir partur av tí sonnu seg-
uni um Philip Knight, ein 15 ára
gamlan drong, sum hongdi seg
í fongslinum í 1990. Hvussu
kundi tað enda so galti?

22.45 Altið fúsar 2:6

23.05 HM í frælsari ítrótti í Göteborg

23.45 Liðugt

Útvarp Føroya

Faster sendingar

gerandisdagar:

07.15 Tíðindi

07.17 Morgunlestur

07.30 Tíðindi

07.35 Summarmorgun

08.00 Tíðindi

08.05 Summarmorgun

09.00 Tíðindi

09.05 Morgunlestur

09.15 Dagins tónar

10.00 Tíðindi

10.05 Fimleikaletan

10.10 Lurtarim og vit/

Máltráðurin

11.00 Tíðindi

11.30 Undir degurð

12.00 Tíðindi

12.01 Middagstónleikur

12.15 Veðurtíðindi, skrá og

vælti

12.20 Tíðindi og kunngerðir

12.40 Dagurðetónleikur

13.00 Veðurtíðindi

17.00 Tíðindi

18.25 Veðurtíðindi og skrá

18.30 Tíðindi

20.00 Tíðindi

Mikudagur 9. august

9.30 Heimurin í dag (e)

10.10 Kvøðuljómar til sjóftókið

11.02 Felagsnevvarin (e)

17.05 Vangamyndin

18.00 Countrytónar - Gissur

Patursson

19.00 Føroyar í dag

19.30 Popkvørnin - Petur Heðin á

Fløtti

Hósdagur 10. august

9.30 Føroyar í dag (e)

11.02 Vangamyndin (e)